

Mitsubishi G4M1 TYPE 1 ATTACK BOMBER (BETTY) MODEL 11 'RABAUL Front Line Inspection' w/FIGURE

02435 1:72 三菱 G4M1 一式陸上攻撃機 11型 “ラバウル前線視察” w/フィギュア

一式陸上攻撃機は、日華事変の後期から太平洋戦争の全期間を通じて、海軍作戦地域の全域で活躍した双発攻撃機です。アメリカの中型中距離用攻撃機B-25、B-26に相当する一式陸上攻撃機は、軍部の過酷な要求を満たした独創的かつ卓越した設計で、すぐれた航続性能を持つ、日本航空技術史上の重要な一頁を飾ったものといえます。1937年9月海軍は、九六式陸上攻撃機の後継機として、新しい陸上攻撃機の試作を三菱に要求しました。海軍の示した性能は、最大速度高度3,000mで398km/h以上、偵察過荷状態における最大航続距離4,815km以上、攻撃過荷状態は3,700km以上、攻撃状態における爆弾または魚雷搭載量800kg、乗員7~9名という過酷なものでした。試作機の第1号は、まず航続力を増加するため、主翼構造の一部をそのまま燃料タンクにして大量の燃料を機体の重心に積む方式を採用、翼内に5,000lという多量の燃料を搭載するようにしました。胴体は、最尾端に20mm旋回機銃と銃手席、飛行機用魚雷を胴体内に設ける

ため、胴体後部の太い葉巻型が採用され、空力的にも充分満足できる結果が得られました。エンジンは火星11型を装備して1939年10月23日、各務ヶ原飛行場で初飛行しました。試作第2号機は垂直尾翼の面積を大きくし、補助翼にタブ・バランスを装備して、操縦安定性が向上しています。1941年4月2日には一式陸上攻撃機11型として制式兵器に採用され、5月頃から実施部隊への配備が開始されました。夏には中国大陸戦線で活躍、太平洋戦争の勃発時には150機以上が第一線に配備され、航空撃滅戦の中心勢力として大戦果を挙げました。

《データ》11型 G4M1

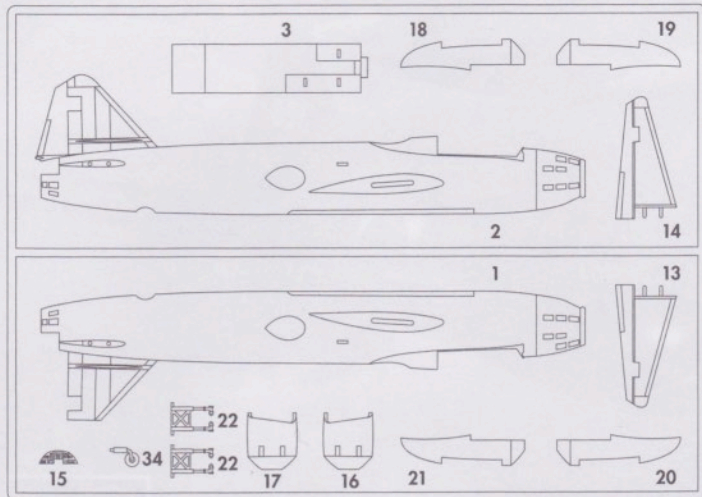
乗員：7名、全長：19.970m、全幅：24.880m、全高：4.900m、全備重量：9,500kg、最大速度：444km/h 高度4,200m、巡航速度：315km/h 高度3000m、エンジン：火星11型、離昇出力：1,530HP、武装：7.7mm機銃×4、20mm機銃砲×1、爆弾 800kg×1 または 60kg×12・250kg×4・500kg×2、初飛行：1939年10月23日（原型機）

The Mitsubishi Type 1 G4M1 fast attack bomber was used by the Imperial Japanese Navy during the China campaign and throughout WW2. Code named "Betty" by the allied forces, it played a major part in Japanese air and ground operations during the conflict. In 1937 the Imperial Japanese Navy requested Mitsubishi Heavy Industries to design and produce a replacement for the type 96 medium bomber then in use. Requirements were for a twin engined aircraft capable of a speed of 398km/h at 3,000m; a maximum search range of 4,815km, and an attack range of 3,700km. It was to carry 800kg of bombs or the same weight in torpedoes, and have a crew of 7 to 9 persons. These were stiff requirements for the time and to meet the range request,

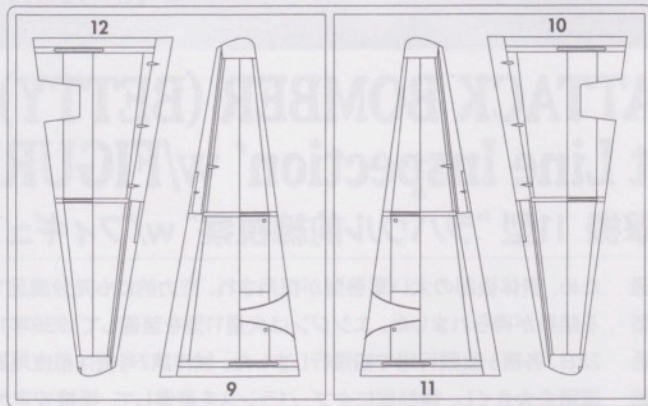
5,000 liters of fuel was carried in the wings. Following the prototypes first flight, the vertical stabilizer and fin were enlarged and tab balanced control surfaces added for easier flight control and stability. On 2 April 1941, the aircraft was accepted by the Navy and designated the G4M1 Type 1, Model 11 attack bomber.

(DATA) Crew: 7; Length: 19.97m; Wingspan: 24.88m; Height: 4.90m; Weight: 9,500kg; Max speed: 444km/h @ 4,200m; Cruise: 315km/h @ 3,000m; Engines: Kasei Type 11 x2; Horsepower: 1,530ps; Weapons: 7.7 flexible machine guns x4, 20mm co-axle mounted cannon x1, 800kg bomb x1 or 60kg bombs x12 or 250kg bombs x4 or 500kg bombs x2. First flown October 1939 (prototype)

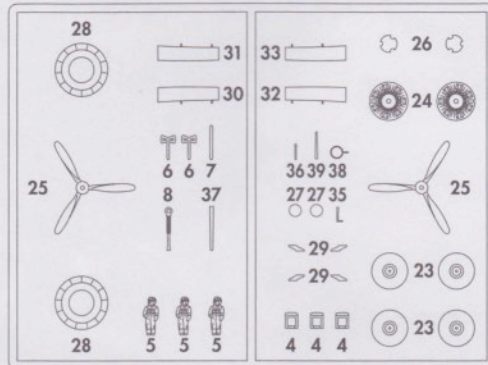
[A]



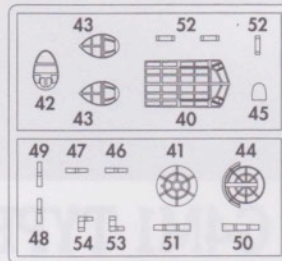
[B]



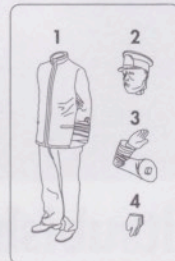
[C]



[D]



[MB]



For Japanese use only.

- 部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共に申し込みたい。
- ※ハセガワはご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第三者に開示することはありません。
- 「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
- 下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。



— 部品請求カード —

02435 1:72 三菱 G4M1 一式陸上攻撃機 11型 "ラバウル前線視察" w/フィギュア

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。

A 部品.....900円 D 部品.....600円
 B 部品.....800円 デカール.....1000円
 C 部品.....800円

2304

ART No. 02435

8	H8	シルバー(銀)	SILVER
9	H9	ゴールド(金)	GOLD
28	H18	黒鉄色	STEEL
30	H40	フラットベース・スタンダード	FLAT BASE
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
35	H61	明灰白色(三菱系)	IJN GRAY (MITSUBISHI)
41	H47	レッドブラウン	RED BROWN
43	H37	ウッドブラウン	WOOD BROWN
47	H90	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアーブルー	CLEAR BLUE
51	H44	薄茶色	FLESH
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
62	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
71	H55	ミッドナイトブルー	MIDNIGHT BLUE
72	H56	ミディアムブルー	MEDIUM BLUE
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
124		暗緑色(三菱系)	DARK GREEN (MITSUBISHI)
126		コクピット色(三菱系)	COCKPIT COLOR (MITSUBISHI)
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK

塗料指定の **1** は GSI クレオス・Mr. カラー、H**1** は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

H**1** in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **1** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H**1** bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während **1** den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.


Sur le guide de peinture, H**1** correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR. alors que **1** correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.


H**1** nella indicazione della pittura é il numero della GSI Creos del colore ad acqua per hobby, mentre **1** é quello di Mr. Color. La colla non é inclusa nella scatola di montaggio.


H**1** en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras **1** es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.


H**1** 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號,而**1**則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號,這份套件並沒有包括膠水。

x2 2組つくってください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSARIE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組

 切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
CORTAR
除去

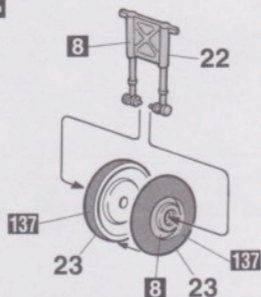
 接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NON PEGAR
不用粘合

 デカールをはってください。
APPLY DECAL
HEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙

 瞬間接着剤 金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A METAL INSTANTANÉE
COLLA Istantanea per METALLI
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間組合膠，金屬用

1 主脚の組み立て Main Gear Assembly

x2



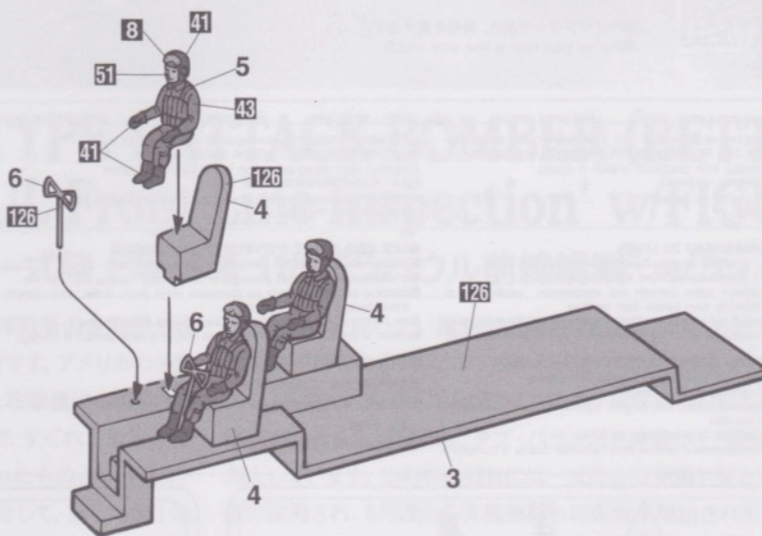
2 コックピットの組み立て Cockpit Assembly

■パイロットの塗装

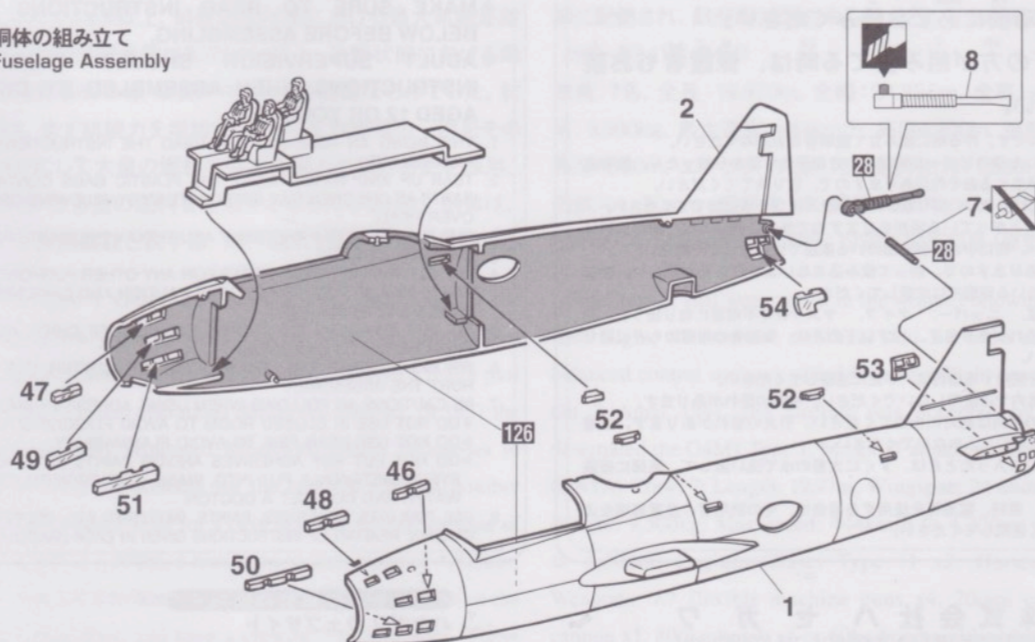
靴・手袋・ヘルメット **41** レッドブラウン
顔 **51** 薄茶色
フライトスーツ **43** ウッドブラウン
ゴーグル **8** シルバー(銀)

■FIGURE PAINTING

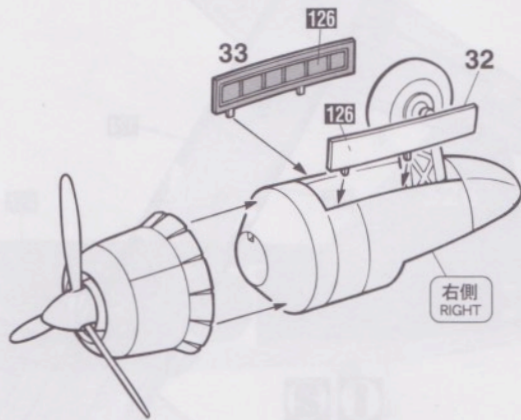
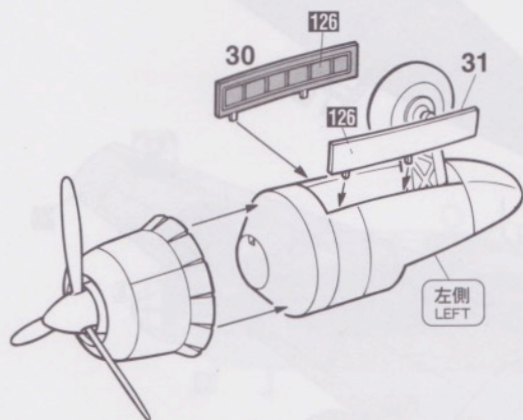
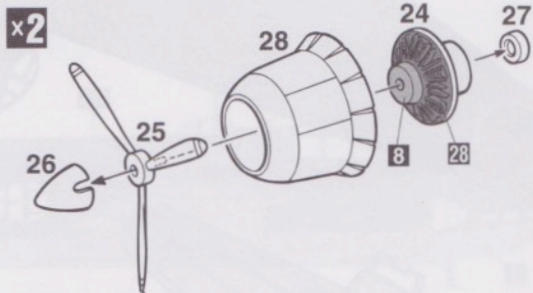
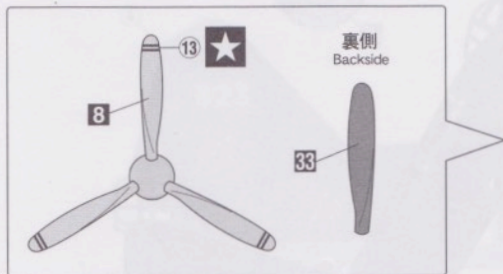
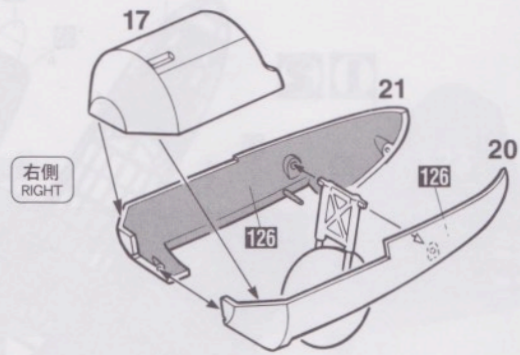
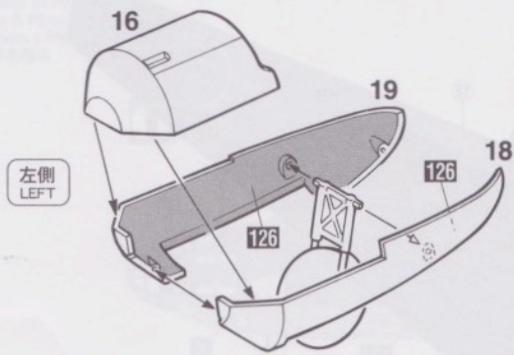
Boots, Gloves, Helmet **41** RED BROWN
Face **51** FLESH
Flight suits **43** WOOD BROWN
Goggles **8** SILVER



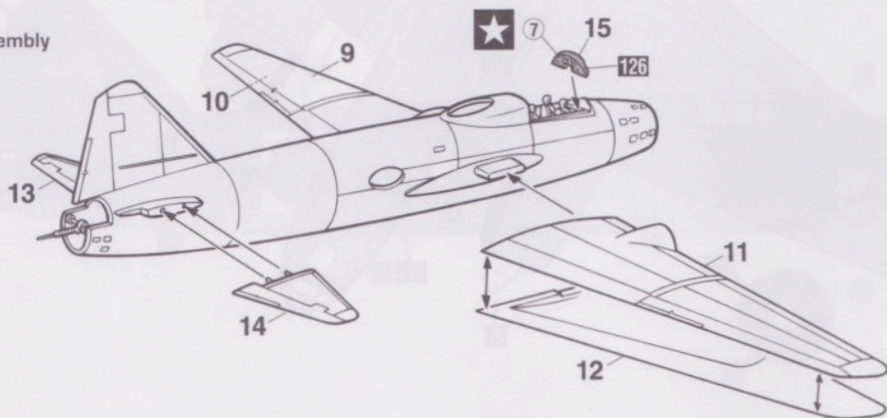
3 胴体の組み立て Fuselage Assembly



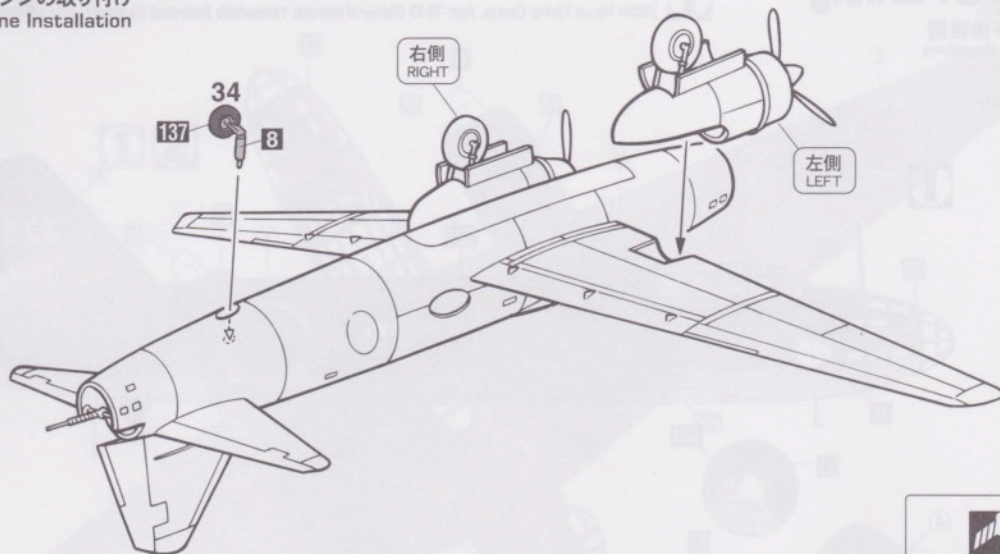
4 エンジンの組み立て Engine Assembly



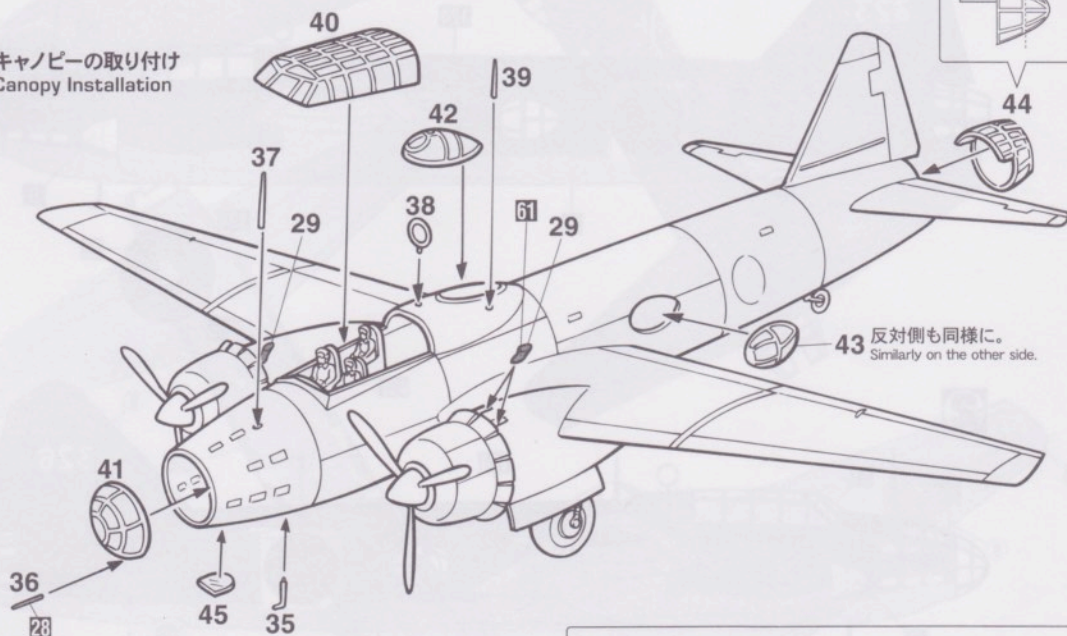
5 主翼の組み立て Main Wing Assembly



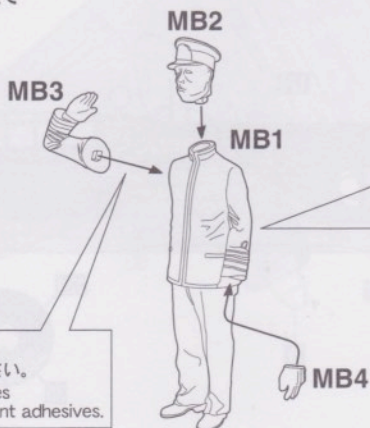
6 エンジンの取り付け
Engine Installation




7 キャノピーの取り付け
Canopy Installation



8 フィギュアの組み立て
figure assembly



 メタル部品の接着は市販の瞬間接着剤を使用してください。
Adhesion of metal parts uses commercially available instant adhesives.

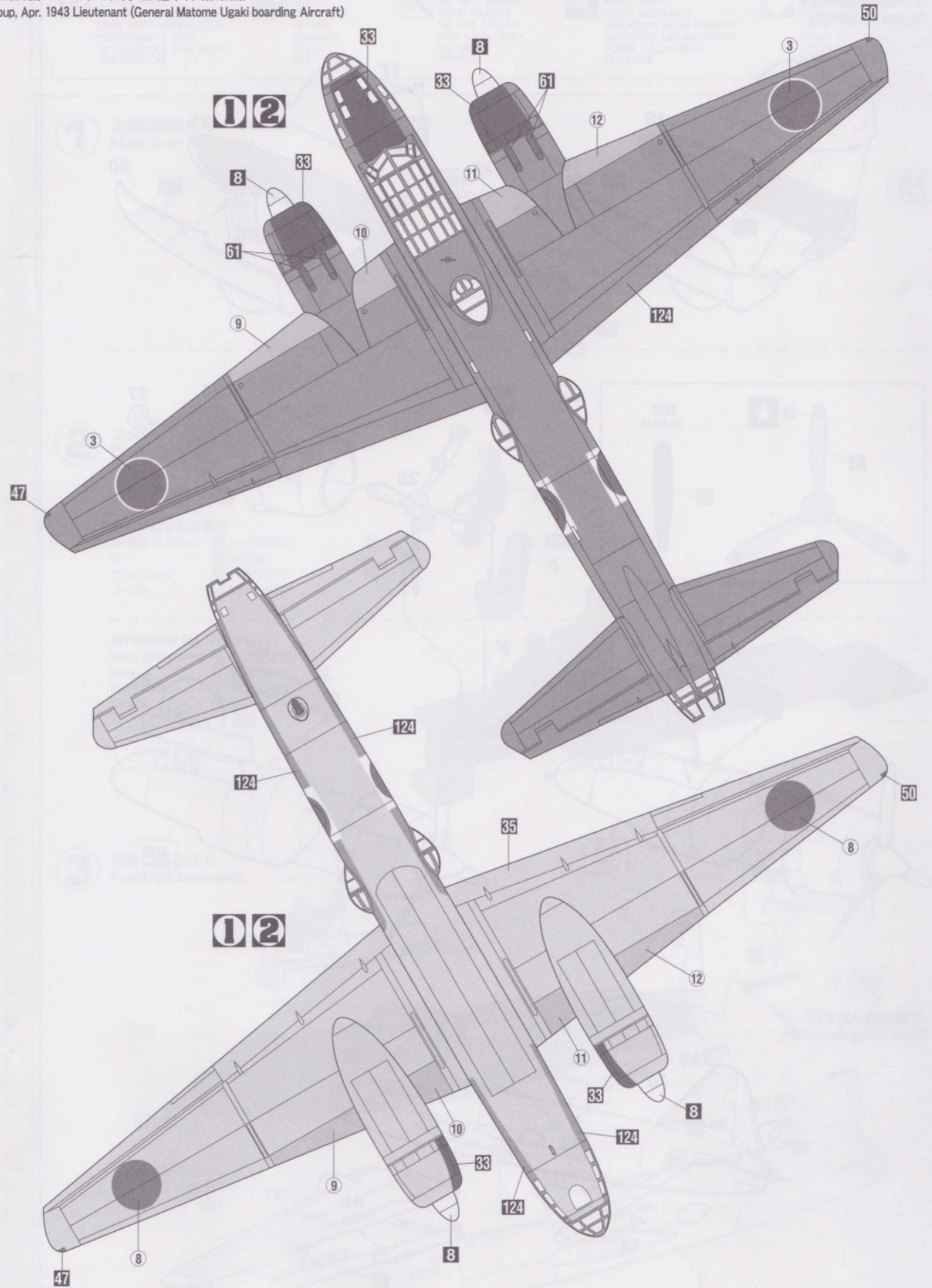
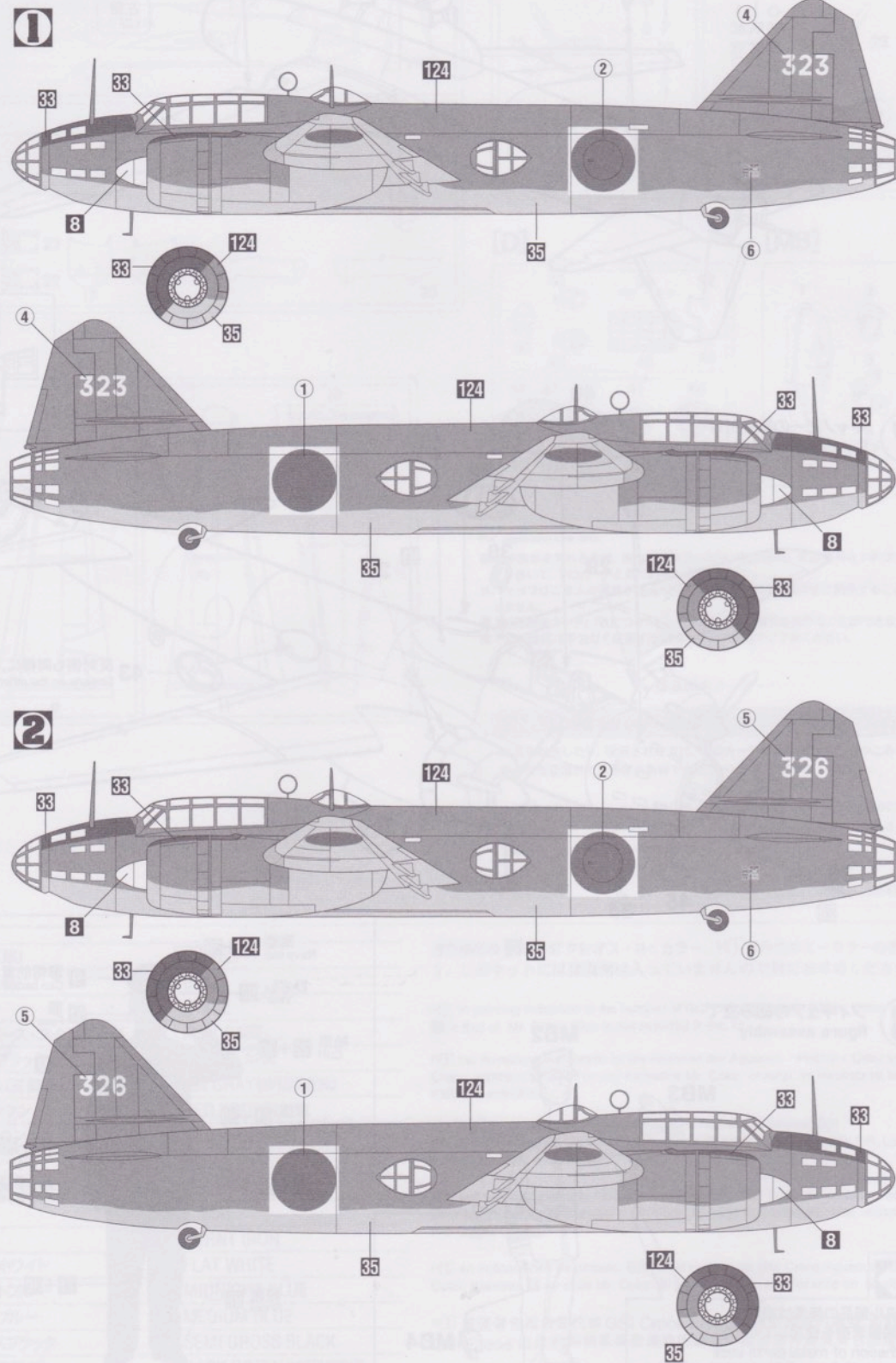


Marking & Painting

マーキング及び塗装図
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 Decoracion y Pintura
 標貼及着色指示

1 第705海軍航空隊 所属機 1943年4月 (山本 五十六大将 搭乗機)
 705th Naval Flying Group, Apr. 1943 (General Isoroku Yamamoto Boarding Aircraft)

2 第705海軍航空隊 所属機 1943年4月 (宇垣 纏中将 搭乗機)
 705th Naval Flying Group, Apr. 1943 Lieutenant (General Matome Ugaki boarding Aircraft)





■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.



- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

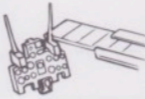


- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.



- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■メタル部品の使用法について Preparing Soft Metal Parts



- 余分な突起をカッター、やすり等で削りとります。
- Smooth edges and mold join marks with a fine file.



- 十分に濯ぎ乾かした後、市販のメタルプライマーを塗布します。
- Wash, rinse and air dry, then prime part with a metal primer.



- ワイヤブラシで磨き、表面を整えます。
- Polish part with a fine wire brush.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 3 MOIS. EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.
CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.
NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.
ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.
ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.
FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.
ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleeiten Plastikteilen sollten zerschneiden und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
- Verhindern Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebmittel sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Étudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilize sufficiente adesivo y ventile bien la habitación durante la construcción.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組立之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明書，把屋全體的順序之後才置入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋爲了不讓小孩子帶在頭上，請棄掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

- *組み立てる前に必ずお読みください。
- *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱っていると、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
*締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
*火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
*誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

- *MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- *ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
*DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
*DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
*DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



株式会社ハセガワ
静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagasu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

ハセガワ新製品情報

ハセガワ ウェブサイト

<http://www.hasegawa-model.co.jp>

